

EN. Instructions for Use. EtCO₂/O₂ Nasal Divided Cannula.

Description: Adult nasal cannula for EtCO₂ sampling and oxygen delivery.

Indication for use: The EtCO₂/O₂ Nasal Cannula is intended to deliver low flow oxygen and monitor exhaled gas in the hospital and acute care settings. Single patient use.

Cautions: Do not sterilize. Keep tubing straight and free of kinks.

Shelf life: 3 years

IT. Istruzioni per l' uso. Cannula nasale EtCO₂/O₂ a due vie

Descrizione: Adulti. Cannula nasale per campionamento EtCO₂ ed erogazione di ossigeno.

Indicazioni per l' uso: La cannula nasale EtCO₂/O₂ è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva. Utilizzare su un solo paziente.

Attenzione: Non sterilizzare. Mantenere il tubo dritto ed evitare che si attorcigli.

Periodo di validità: 3 anni

DA. Brugsanvisning. Opdelt nasalt EtCO₂/O₂-kateter

Beskrivelse: Til voksne. Nasalkateter til Opdelt nasalt EtCO₂/O₂-kateterEtCO₂-prøveudtagning og iltforsyning.

Anvendelsesformål: Det nasale EtCO₂/O₂-kateter er beregnet til at tilføre et lavt iltflow og overvåge udåndet CO₂ på hospitaler og akutafdelinger. Til brug på én patient.

Forsigtig: Må ikke steriliseres. Hold slangen lige og fri for knæk.

Holdbarhed: 3 år

PT. Instruções de uso. Cânula dividida nasal de EtCO₂/O₂

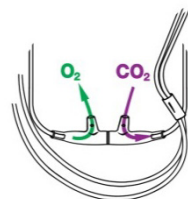
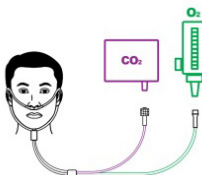
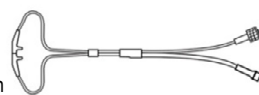
Descrição: Adulto. Cânula nasal para amostragem de EtCO₂ e distribuição de oxigênio.

Utilização prevista: A cânula nasal de EtCO₂/O₂ destina-se a distribuir oxigênio de baixo fluxo e a monitorizar o gás exalado pelo doente em unidades hospitalares e de cuidados intensivos.

Utilização num único paciente.

Atenção: Não esterilizar. Mantenha o tubo reto e sem dobras.

Prazo de validade: 3 anos

**FR. Mode d'emploi . Canule nasale divisée d'etCO₂/O₂**

Description: Adulte. Canule nasale pour échantillonnage d'etCO₂ et de distribution d'oxygène.

Usage prevue: La canule nasale d'etCO₂/O₂ est conçue pour distribuer de l'oxygène à bas débit et contrôler le gaz expiré dans le milieu hospitalier et les centres de soins intensifs. À usage unique.

Mise en garde: Ne pas stériliser. Éviter de plier ou d'entortiller la tubulure.

Durée de conservation : 3 ans

DE. Gebrauchsanleitung. EtCO₂/O₂ Geteilte Nasenkanüle

Beschreibung: Erwachsene. Nasenkanüle für EtCO₂-Messung und Sauerstoffzufuhr.

Anwendungsindikation: Die EtCO₂/O₂ Nasenkanüle ist für die Verabreichung niedriger Sauerstoffkonzentrationen und die Überwachung der Ausatemgase in Krankenhäusern und bei der Akutversorgung vorgesehen. Nur zur Verwendung an einem Patienten.

Achtung: Nicht sterilisieren. Schläuche gerade halten und Knicke vermeiden.

Halbbarkeit: 3 Jahre

ES. Instrucciones de uso. Cánula nasal dividida EtCO₂/O₂

Descripción: Adultos. Cánula nasal para muestra de EtCO₂ y suministro de oxígeno.

Uso previsto: La cánula nasal EtCO₂/O₂ está destinada a proporcionar un flujo bajo de oxígeno y vigilar el gas exhalado en el hospital y en las instalaciones de cuidados intensivos. Uso en un solo paciente.

Advertencia: No esterilizar. Mantener tubo derecho y evitar que se doble.

Periodo de conservación: 3 años

NL. Gebruiksaanwijzing. Gescheiden nasale EtCO₂/O₂-canule

Beschrijving: Volwassenen. Nasale canule voor EtCO₂-bemonstering en zuurstoftoediening.

Indicatie voor gebruik: De nasale EtCO₂/O₂-canule is bedoeld voor het toedienen van een lage zuurstofstroom en het bewaken van uitgeademd gas in het ziekenhuis en in omgevingen voor acute zorg. Voor gebruik bij één patiënt

Voorzichtig: Niet steriliseren. Houd buizen recht en knikvrij.

Houdbaarheidsperiode: 3 jaar

PL. Instrukcja użycia. Dzielona kaniula donosowa EtCO₂/O₂

Opis: Dla dorosłych. Kaniula donosowa do próbkowania EtCO₂ i dostarczania tlenu.

Przeznaczenie: Kaniula donosowa EtCO₂/O₂ jest przeznaczona do dostarczania niskiego przepływu tlenu oraz monitorowania gazu wydychanego w szpitalu i w warunkach opieki doraźnej. Do użytku przez jednego pacjenta.

Uwaga: Nie sterylizować. Dbać, aby przewody były proste, bez zagięć.

Okres ważności: 3 lata

840034 Rev C
Side 1

EN. Instructions for Use. EtCO₂/O₂ Nasal Divided Cannula.

Description: Adult nasal cannula for EtCO₂ sampling and oxygen delivery.

Indication for use: The EtCO₂/O₂ Nasal Cannula is intended to deliver low flow oxygen and monitor exhaled gas in the hospital and acute care settings. Single patient use.

Cautions: Do not sterilize. Keep tubing straight and free of kinks.

Shelf life: 3 years

IT. Istruzioni per l' uso. Cannula nasale EtCO₂/O₂ a due vie

Descrizione: Adulti. Cannula nasale per campionamento EtCO₂ ed erogazione di ossigeno.

Indicazioni per l' uso: La cannula nasale EtCO₂/O₂ è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva. Utilizzare su un solo paziente.

Attenzione: Non sterilizzare. Mantenere il tubo dritto ed evitare che si attorcigli.

Periodo di validità: 3 anni

DA. Brugsanvisning. Opdelt nasalt EtCO₂/O₂-kateter

Beskrivelse: Til voksne. Nasalkateter til Opdelt nasalt EtCO₂/O₂-kateterEtCO₂-prøveudtagning og iltforsyning.

Anvendelsesformål: Det nasale EtCO₂/O₂-kateter er beregnet til at tilføre et lavt iltflow og overvåge udåndet CO₂ på hospitaler og akutafdelinger. Til brug på én patient.

Forsigtig: Må ikke steriliseres. Hold slangen lige og fri for knæk.

Holdbarhed: 3 år

PT. Instruções de uso. Cânula dividida nasal de EtCO₂/O₂

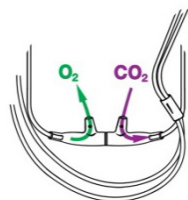
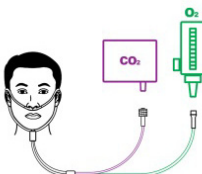
Descrição: Adulto. Cânula nasal para amostragem de EtCO₂ e distribuição de oxigênio.

Utilização prevista: A cânula nasal de EtCO₂/O₂ destina-se a distribuir oxigênio de baixo fluxo e a monitorizar o gás exalado pelo doente em unidades hospitalares e de cuidados intensivos.

Utilização num único paciente.

Atenção: Não esterilizar. Mantenha o tubo reto e sem dobras.

Prazo de validade: 3 anos

**FR. Mode d'emploi . Canule nasale divisée d'etCO₂/O₂**

Description: Adulte. Canule nasale pour échantillonnage d'etCO₂ et de distribution d'oxygène.

Usage prevue: La canule nasale d'etCO₂/O₂ est conçue pour distribuer de l'oxygène à bas débit et contrôler le gaz expiré dans le milieu hospitalier et les centres de soins intensifs. À usage unique.

Mise en garde: Ne pas stériliser. Éviter de plier ou d'entortiller la tubulure.

Durée de conservation : 3 ans

DE. Gebrauchsanleitung. EtCO₂/O₂ Geteilte Nasenkanüle

Beschreibung: Erwachsene. Nasenkanüle für EtCO₂-Messung und Sauerstoffzufuhr.

Anwendungsindikation: Die EtCO₂/O₂ Nasenkanüle ist für die Verabreichung niedriger Sauerstoffkonzentrationen und die Überwachung der Ausatemgase in Krankenhäusern und bei der Akutversorgung vorgesehen. Nur zur Verwendung an einem Patienten.

Achtung: Nicht sterilisieren. Schläuche gerade halten und Knicke vermeiden.

Halbbarkeit: 3 Jahre

ES. Instrucciones de uso. Cánula nasal dividida EtCO₂/O₂

Descripción: Adultos. Cánula nasal para muestra de EtCO₂ y suministro de oxígeno.

Uso previsto: La cánula nasal EtCO₂/O₂ está destinada a proporcionar un flujo bajo de oxígeno y vigilar el gas exhalado en el hospital y en las instalaciones de cuidados intensivos. Uso en un solo paciente.

Advertencia: No esterilizar. Mantener tubo derecho y evitar que se doble.

Periodo de conservación: 3 años

NL. Gebruiksaanwijzing. Gescheiden nasale EtCO₂/O₂-canule

Beschrijving: Volwassenen. Nasale canule voor EtCO₂-bemonstering en zuurstoftoediening.

Indicatie voor gebruik: De nasale EtCO₂/O₂-canule is bedoeld voor het toedienen van een lage zuurstofstroom en het bewaken van uitgeademd gas in het ziekenhuis en in omgevingen voor acute zorg. Voor gebruik bij één patiënt

Voorzichtig: Niet steriliseren. Houd buizen recht en knikvrij.

Houdbaarheidsperiode: 3 jaar

PL. Instrukcja użycia. Dzielona kaniula donosowa EtCO₂/O₂

Opis: Dla dorosłych. Kaniula donosowa do próbkowania EtCO₂ i dostarczania tlenu.

Przeznaczenie: Kaniula donosowa EtCO₂/O₂ jest przeznaczona do dostarczania niskiego przepływu tlenu oraz monitorowania gazu wydychanego w szpitalu i w warunkach opieki doraźnej. Do użytku przez jednego pacjenta.

Uwaga: Nie sterylizować. Dbać, aby przewody były proste, bez zagięć.

Okres ważności: 3 lata

840034 Rev C
Side 1

FI. Käyttöohje: EtCO₂/O₂-happiviikset (jaettu)

Kuvaus: Aikuisille. Happiviikset EtCO₂-näytteenottoon ja hapensaanttiin.

Käyttötarkoitus: EtCO₂/O₂-happiviikset on tarkoitettu uloshengitettyjen kaasujen seurantaan sairaalassa ja akuuteissa hoitotilanteissa. Yhden potilaan käyttöön.

Huomautus: . Älä steriloï. Pidä putkisto suorana ja kieroutumattomana.

Varastointiaika: 3 vuotta

RU. Инструкции по использованию. Канюля EtCO₂/O₂ назальная разделяющаяся

Описание: Взрослый. Канюля пробозабора EtCO₂ и доставки кислорода назальная.

Показания к применению: La cannula nasale EtCO₂/O₂ è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva.

Одноразовый пациента

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. Не стерилизуйте. Держите трубку прямо, не перегибать .

Срок годности при хранении: 3 года

CZ. Pokyny k použití. Rozdělená nosní kanyla pro EtCO₂/O₂

Popis Dospely: Nosní kanyla pro odběr vzorků EtCO₂ a přívod kyslíku.

Indikace pro použití: Nosní kanyla pro EtCO₂/O₂ je určena pro přívod nižších množství kyslíku a monitoring vydechovaných plynů v nemocničních zařízeních a jednotkách intenzivní péče.

Pozor: Nenechte sterilizovat. Položit trubku plochý; neohýbejte.

Skladovatelnost: 3 roky

EL. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ρινική διαιρούμενη κάνουλα EtCO₂/O₂

Περιγραφή: ενηλίκων. Ρινική κάνουλα για δειγματοληψία EtCO₂ και χορήγηση οξυγόνου.

Ένδειξη για τη χρήση: Η ρινική κάψουλα EtCO₂/O₂ προορίζεται για τη χορήγηση οξυγόνου χαμηλής ροής και την παρακολούθηση του εκπνεόμενου αερίου στο νοσοκομείο και σε εγκαταστάσεις εντατικής θεραπείας. Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

Προσοχή: Μην αποστειρώνετε. Διατηρείτε το σωλήνα ίσιο και χωρίς στρεβλώσεις.

Διάρκεια ζωής: 3 έτη

 Manufacturer

SALTER LABS

30 Spur Drive
El Paso, TX 79906 USA
Made in Mexico



MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstraße 80
D-66386 St. Ingbert
Germany

 2797

Rx Only

840034 Rev C
Side 2

FI. Käyttöohje: EtCO₂/O₂-happiviikset (jaettu)

Kuvaus: Aikuisille. Happiviikset EtCO₂-näytteenottoon ja hapensaanttiin.

Käyttötarkoitus: EtCO₂/O₂-happiviikset on tarkoitettu uloshengitettyjen kaasujen seurantaan sairaalassa ja akuuteissa hoitotilanteissa. Yhden potilaan käyttöön.

Huomautus: . Älä steriloï. Pidä putkisto suorana ja kieroutumattomana.

Varastointiaika: 3 vuotta

RU. Инструкции по использованию. Канюля EtCO₂/O₂ назальная разделяющаяся

Описание: Взрослый. Канюля пробозабора EtCO₂ и доставки кислорода назальная.

Показания к применению: La cannula nasale EtCO₂/O₂ è concepita per erogare un basso flusso di ossigeno e per monitorare il gas esalato in ospedale e nelle unità di terapia intensiva.

Одноразовый пациента

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. Не стерилизуйте. Держите трубку прямо, не перегибать .

Срок годности при хранении: 3 года

CZ. Pokyny k použití. Rozdělená nosní kanyla pro EtCO₂/O₂

Popis Dospely: Nosní kanyla pro odběr vzorků EtCO₂ a přívod kyslíku.

Indikace pro použití: Nosní kanyla pro EtCO₂/O₂ je určena pro přívod nižších množství kyslíku a monitoring vydechovaných plynů v nemocničních zařízeních a jednotkách intenzivní péče.

Pozor: Nenechte sterilizovat. Položit trubku plochý; neohýbejte.

Skladovatelnost: 3 roky

EL. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ρινική διαιρούμενη κάνουλα EtCO₂/O₂

Περιγραφή: ενηλίκων. Ρινική κάνουλα για δειγματοληψία EtCO₂ και χορήγηση οξυγόνου.

Ένδειξη για τη χρήση: Η ρινική κάψουλα EtCO₂/O₂ προορίζεται για τη χορήγηση οξυγόνου χαμηλής ροής και την παρακολούθηση του εκπνεόμενου αερίου στο νοσοκομείο και σε εγκαταστάσεις εντατικής θεραπείας. Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

Προσοχή: Μην αποστειρώνετε. Διατηρείτε το σωλήνα ίσιο και χωρίς στρεβλώσεις.

Διάρκεια ζωής: 3 έτη

 Manufacturer

SALTER LABS

30 Spur Drive
El Paso, TX 79906 USA
Made in Mexico



MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstraße 80
D-66386 St. Ingbert
Germany

 2797

Rx Only

840034 Rev C
Side 2

NO. Bruksanvisning. EtCO₂/O₂ nesekanyle, delt

Beskrivelse: Voksen. Nesekanyle for EtCO₂-prøvetaking og oksygentilførsel.

Tiltenkt bruk: EtCO₂/O₂ nesekanyle er beregnet på å levere lav strømningsoksygen og overvåke utåndingsgass på sykehuset og ved akuttstykkeleie. Til bruk på én pasient.

Forsiktig: Må ikke steriliseres. Hold slangen jevnt og fri for kink.

Holdbarhet: 3 år

SV. Bruksanvisning. EtCO₂/O₂ gramma, nasal, delad

Beskrivning: Vuxen. Gramma, nasal, för EtCO₂-provtagning och syrgastillförsel.

Avsedd användning: EtCO₂/O₂-grimmán, nasal, ska leverera syrgas med lågt flöde och övervaka utandad gas i sjukhus- och akutmiljöer. För användning endast på en patient.

Var försiktig: Sterilisera ej. Se till slangen hålls rak och är utan öglor.

Hållbarhetstid: 3 år

JA. 使用方法. EtCO₂/ O₂ ネーザルディバイデッドカニューラ

製品概要: 大人。終末呼吸二酸化炭素 (EtCO₂) のサンプリングおよび酸素供給を同時に行うための鼻腔カニューラ。

使用適応: EtCO₂/O₂ ネーザルカニューラは、病院および救急医療環境における低流量酸素の供給および呼吸ガスの監視に使用される。一人の患者に使用。

注意: よじれていない、直管を保管してください。

有効期間: 3年間

RS. Uputstvo za upotrebu. EtCO₂/O₂ dvoroga nazalna kanila.

Opis: Odrasla osoba nazalna kanila za uzimanje uzorka EtCO₂ i dopremanje kiseonika.

Indikacije za primenu: EtCO₂/O₂ nazalna kanila je namenjena za dopremanje kiseonika malog protoka i praćenje izdahnutog gasa u bolnici i situacijama pružanja kratkoročne nege. Za upotrebu kod jednog pacijenta.

Oprez: Ne sterilisati. Držite crevo pravo i nemojte ga savijati.

Rok trajanja: 3 godine

NO. Bruksanvisning. EtCO₂/O₂ nesekanyle, delt

Beskrivelse: Voksen. Nesekanyle for EtCO₂-prøvetaking og oksygentilførsel.

Tiltenkt bruk: EtCO₂/O₂ nesekanyle er beregnet på å levere lav strømningsoksygen og overvåke utåndingsgass på sykehuset og ved akuttstykkeleie. Til bruk på én pasient.

Forsiktig: Må ikke steriliseres. Hold slangen jevnt og fri for kink.

Holdbarhet: 3 år

SV. Bruksanvisning. EtCO₂/O₂ gramma, nasal, delad

Beskrivning: Vuxen. Gramma, nasal, för EtCO₂-provtagning och syrgastillförsel.

Avsedd användning: EtCO₂/O₂-grimmán, nasal, ska leverera syrgas med lågt flöde och övervaka utandad gas i sjukhus- och akutmiljöer. För användning endast på en patient.

Var försiktig: Sterilisera ej. Se till slangen hålls rak och är utan öglor.

Hållbarhetstid: 3 år

JA. 使用方法. EtCO₂/ O₂ ネーザルディバイデッドカニューラ

製品概要: 大人。終末呼吸二酸化炭素 (EtCO₂) のサンプリングおよび酸素供給を同時に行うための鼻腔カニューラ。

使用適応: EtCO₂/O₂ ネーザルカニューラは、病院および救急医療環境における低流量酸素の供給および呼吸ガスの監視に使用される。一人の患者に使用。

注意: よじれていない、直管を保管してください。

有効期間: 3年間

RS. Uputstvo za upotrebu. EtCO₂/O₂ dvoroga nazalna kanila.

Opis: Odrasla osoba nazalna kanila za uzimanje uzorka EtCO₂ i dopremanje kiseonika.

Indikacije za primenu: EtCO₂/O₂ nazalna kanila je namenjena za dopremanje kiseonika malog protoka i praćenje izdahnutog gasa u bolnici i situacijama pružanja kratkoročne nege. Za upotrebu kod jednog pacijenta.

Oprez: Ne sterilisati. Držite crevo pravo i nemojte ga savijati.

Rok trajanja: 3 godine